

|

61991J0020

???????? ??? ???????????? (????? ?????) ??? 6?? ????? 1992. - P. DE JONG ???
STAATSSECRETARIS VAN FINANCIEN. - ?????? ??? ??? ?????? ???????????????? ??????????:
HOGE RAAD - ???? ??????. - ???????? ?????? ???????? ?????????? - ???? ??????? ????. - ???????? C-
20/91.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1992 ?????? I-02847

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

??????? ????????

++++

??????????????? ???????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ???????? ?????????? - ??????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? - ?????????? ???????????????? ?????? ????? -
????????? ???????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ???????????????? ?????? ????? -
?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ???
?????????????????, ???????? ??? ???????????? ?????????????????? ??? ???????????????? ??? ?????? ?????????? -
????? ?? ???????? ???????????? ?????? ?????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 5 PAR 6, ??? 11 ? PAR 1, ??????????? ?)

??????????

?? ?????? 5, ?????????????? 6, ??? ?????? ????????? 77/388, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??
??????????? ???????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????????????? ?????? ?????? ???????? ??? ??????????????????
???? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????

??????????????????? ???????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ????????
???, ???????? ?????????? ???????????????? ?????? ?????? - ?? ???????????????? ?????????????????????? ??????????????????
????????????? - ?????????? ???????????? ?? ???????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????
????? ?????????????? ??' ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????????, ??????
???? ???????????? ??? ??????, ?????? ? ??????, ??? ??? ?? ??????????, ???????? ?? ???????????? ?? ??????
???? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ???????????????? ??? ?????????????? ??????????
?????????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 11 ?, ?????????????? 1, ??????????????

?, ?? ?????????? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??
???????????????? ???? ???? ???? ???????????.

?????????

???? ??????? C-20/91,

??? ???? ?? ?????????????? ?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden (????? ?????) ???? ??
????????????, ???' ?????????? ??? ?????? 177 ??? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?????????, ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????

Pieter de Jong

???

Staatssecretaris van Financien,

? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ???? ??? ?????????? ??? ?????? 5, ????????????? 6, ???
11, ????? ? , ????????????? 1, ?????????? ? , ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ???
17?? ????? 1977, ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ???? ??? ????
???????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????
???? (?? ??? . ??? . 09/001, ? . 49),

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ???? F. Grevisse, ?????????? ??????????, J. C. Moitinho de Almeida ??? M. Zuleeg,
??????????,

????????? ??????????????: F. G. Jacobs

?????????????: J. A. Pompe, ?????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? B. R. Bot, ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??????????????

- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? E. Roeder

- ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ???? J. Foens Buhl, ??????
?????????, ??? B. J. Drijber, ?????? ??? ?????????? ??????????

????????? ?????? ??? ?????? ??????????????,

????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ??? J. W. de Zwaan, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ??? C.-D. Quassowski, ??? ??? ?????????????, ???? ?? ?????????????? ??? 24?? ??????????????
1992,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?? ??????????????
??? 27?? ?????????????????? 1992,

????????? ??? ??????????

9 ????????? ???? ? ????????? ???? ????????????? ????????????? ????? ?????? ????????? ?????????
 ????????? ?? ?????? ????????? ?? ??? ????????????? ??? ?????? ????????????? ????? ???, ?? Hoge Raad

- ?? ????? 11, ????? ?, ?????????? 1, ?????????? ?, ??? ????? ????????? ????? ??? ?????
 ?????????? ??? ? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ????? ????????? ?????????????? ??
 ?????? 5. ?????????????? 6. ?????????????? ?????

17 ???????, ?????? ??????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???, ?????? ??? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 18 ??? 22 ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ??? ?????? ??????????.

18 ???????, ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ???

????? ??? ??????? 5, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??????????????? ?? ??????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???, ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ???' ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????.

19 ??? ?? ?????????? ?????????????? ???, ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ???, ??????? ?? ?????????? ?????????????, ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? 5, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????????.

20 '????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????????, ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???, ?????? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 5, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????????? ?, ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??? ? ?????? ??? ??????????????.

21 ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 5, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? - ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? - ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??

????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??' ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ? ??????, ??? ??? ?? ??????????, ??????? ?? ??????????, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????.

??? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ??????????????

22 '????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? Hoge Raad ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????. ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?

???????? ???? ??????? ???? ???? ?????? ????????

???????? ???? ???? ?????????? ??????

??? ??? ????????????? ???????

23 ?? ?????? ??? ?????? ????????????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?
????????? ??? ????????????? ?????????????, ??? ?????????? ????????????????? ??? ?????????????, ???
?????????????. ?????? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ????????????? ??? ?????? ??????
??? ????????????? ????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ?????
???????????????? ?? ????????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

????????????

??? ????? ??????? ???????,

?? ????????????? (????? ??????),

??????????? ??? ??? ????????????? ??? ??? ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden, ??
?????????/????????? ??? 19?? ????????????? 1990, ?????????????:

?? ?????? 5, ????????????? 6, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??????
1977, ??? ? ????????????????? ??? ????????????? ??? ?????? ??????

?? ?????? ??? ?????? ??????? ????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????:
????????????? ?????????????? ?????, ??? ???? ??????? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ?????
???? - ?? ?????????????? ????????????????????? ?????????????? ?????????? - ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??' ?????, ???
????????? ??? ????????????????????? ??? ?????????????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?
??????, ??? ??? ?? ??????????, ??????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ???
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????.